FL 33 193

Ahora, en Radio 1 FM, UNED, Radio Educativa. Hola, buenas noches y bienvenidos al Tiempo de Radio 1 FM. Dos horas y media de programas educativos y culturales... ...que la universidad te ofrece de lunes a viernes... ...de ocho y media a once de la noche, horario peninsular... ...a través de Radio 1, de Radio Nacional de España... ...en frecuencia modulada.

Este programa está realizado y elaborado... ...por el CEMAP, Centro de Diseño y Producción... ...de Medios Audiovisuales, en colaboración... ...con los profesores de las distintas facultades... ...de la universidad. Es un programa dirigido a todos los alumnos... ...que siguen sus estudios a través de la UNED,... ...pero también tenemos en cuenta, como no,... ...a todos aquellos que, sin estar matriculados,... ...están interesados en ampliar su horizonte cultural. Hoy, 1 de febrero, y durante toda la semana,... ...nuestra programación tendrá un carácter especial,... ...ya que hoy mismo ha dado comienzo... ...la primera vuelta de las pruebas presenciales... ...para alumnos de facultades, los exámenes de febrero.

Desde aquí deseo mucha suerte a todos los alumnos... ...que esta semana realizarán sus exámenes. Nuestra programación de hoy lunes... ...está dedicada a las mismas materias que otros lunes,... ...aunque varía el tiempo de dedicación... ...al curso de acceso directo. Nuestro tiempo está repartido entre distintos espacios... ...educativos y culturales... ...que os vamos a comentar en un breve avance.

Comenzamos, en unos momentos,... ...con Aula de Filología, un espacio... ...que está dedicado a literatura española. La profesora María Luisa Lanzuela... ...trata del poder caracterizador del lenguaje... ...en la novela naturalista de la restauración. Poco antes de las nueve, una hora menos,... ...en la Comunidad Canaria, daremos paso... ...a Revista de Geografía e Historia.

Este espacio sí tiene en esta ocasión un carácter especial,... ...ya que cuenta sólo con un programa educativo... ...de los dos con los que cuenta habitualmente. Este programa está dedicado a los alumnos... ...del cuarto curso de Arqueología y Prehistoria... ...y corre a cargo de la profesora María Victoria Cabrera. La nota cultural la aporta el espacio Historia de la Música,... ...dedicado a la música del barroco tardío.

Este programa está realizado por nuestra compañera... ...del CEMAP, Pilar Blasco. Hacia las nueve y media, horario peninsular,... ...llegaremos al tiempo de la Facultad de Ciencias. El Departamento de Química Orgánica y Biología... ...es el responsable del espacio.

La profesora Pilar Cabildo dará unas pautas... ...para la realización de exámenes de química orgánica. La última hora de nuestra programación va dirigida... ...a los alumnos del curso de acceso directo a la universidad... ...para mayores de 25 años. Hoy contamos con dos programas.

El primero de ellos, dedicado a la introducción... ...a la historia del mundo contemporáneo. El movimiento obrero del siglo XIX al XX... ...es el tema que se trata en este espacio. El segundo

programa, dedicado a nociones jurídicas básicas,... ...trata del ordenamiento jurídico y las normas jurídicas.

Y este es, en un breve resumen,... ...el contenido de nuestra emisión de hoy. Si estáis dispuestos a permanecer en nuestra compañía,... ...damos paso al primer programa que os hemos comentado. Comienza Aula de Filología.

Aula de Filología es un espacio de unos 30 minutos de duración,... ...que cada lunes dedicamos a tratar en profundidad... ...un tema relacionado con algunas de las materias... ...que forman parte del plan de estudios... ...de filología española en la UNED. En Aula de Filología nos acompaña la profesora María Luisa Lanzuela. María Luisa, ¿qué tal? ¿Cómo estás? Muy bien.

¿Y tú qué tal, Miguel? Muy bien también. Te quería dar la bienvenida. María Luisa es la primera vez que graba en este espacio,... ...Aula de Filología.

Ella viene aquí a hablar hoy de un... Ha preparado un guión con un título un tanto extenso,... ...que el tema yo creo que lo requiere... ...porque es un contenido interesante... ...y denso de la literatura española. El título es así. Poder caracterizador del lenguaje... ...en la novela naturalista de la restauración.

¿Lo he dicho bien, María Luisa? Sí, sí, está perfecto. María Luisa, ya termino, es profesora del Departamento... ...de Literatura Española y Teoría de la Literatura... ...en la Facultad de Filología de la UNED, por supuesto. ¿De qué vas a hablarnos hoy? Pues vamos a tratar este tema que tú muy bien has dicho,... ...del poder caracterizador del lenguaje... ...en la novela naturalista de la restauración,... ...que es un tema muy interesante.

Empezaremos situando a la novela en general... ...dentro del panorama literario. Tradicionalmente, la novela,... ...que nace, podríamos decir,... ...para entendernos como pariente pobre de la literatura,... ...pues bien, quizás por este nacimiento,... ...le ha faltado, por parte de preceptistas e intelectuales,... ...el reconocimiento de un rango auténticamente literario. La novela es una manifestación literaria... ...pos-aristotélica. Todos sabemos que no está consagrada... ...en la poética de Aristóteles.

Nace en la época helenística... ...y su evolución fluctúa entre la forma de la historia... ...y el contenido de la comedia. De aquí, de este tardío nacimiento,... ...vemos que el estudio y explicación de un texto literario... ...se ha hecho en un trabajo mucho más reciente... ...en el campo de la novela... ...que en el de la poesía o en el teatro. Por lo que reitero,... ...por lo que vemos de ese nacimiento tardío... ...en el panorama literario.

Y así comprobamos que ya desde Aristóteles y Horacio... ...se inicia la formulación de reglas... ...para la comprensión y el comentario... ...de textos líricos y dramáticos. Veamos, por ejemplo,... ...como la lírica y la trágico-media del siglo de oro... ...tienen en España grandes comentaristas,... ...mientras que no encontramos nada parecido... ...para la narrativa en nuestro siglo de oro. Sin embargo, es a partir de los últimos años del XIX,... ...y en concreto,... ...a raíz de

la polémica literaria... ...que se suscita sobre el movimiento naturalista,... ...cuando se empieza a discurrir... ...sobre cómo se hace una novela.

Hasta entonces,... ...todo comentario narrativo... ...se limitaba al qué. Así se decía qué decía,... ...se preocupaban los comentaristas... ...sobre lo que decía la novela,... ...sobre lo que contaba,... ...sobre la psicología que manifestaban sus personajes. Es decir, se limitaba el comentario narrativo... ...al puro contenido.

Y se despreciaba,... ...o sea, había absoluta ignorancia... ...de lo esencialmente literario de la literariedad. Sin embargo,... ...ya a lo largo de todo este siglo XIX,... ...se observa en los novelistas españoles... ...una preocupación constante por la forma,... ...por la búsqueda de un lenguaje apto... ...que pueda expresar el contenido de sus obras. Por otra parte,... ...es necesario hacer hincapié... ...en que en los dos primeros tercios de este siglo XIX,... ...que aunque se le ha denominado siglo de la novela,... ...pues se había otorgado en este siglo... ...una cierta supremacía a la poesía y a la oratoria,... ...porque se les consideraba géneros más excelsos.

Hecho este,... ...que había contribuido a dotar al lenguaje literario... ...de una afectación. Entonces, vemos que si el lenguaje... ...tiene esta cierta afectación,... ...o sea, estando así las cosas,... ...¿qué van a hacer los novelistas de este siglo? Pues sencillamente van a tratar de encontrar... ...unas formas de expresión... ...que huyan de esa afectación. Formas que, por cierto,... ...me refiero a las formas nuevas que van a buscar,... ...no eran nuevas.

O sea, no siempre había sido lenguaje afectado,... ...ya que habían sido utilizadas en épocas anteriores. Pensemos en la solidez de la estructura idiomática... ...y literaria de España en el siglo de oro. Esta riqueza idiomática,... ...que huye de toda afectación,... ...y que especialmente se apoya... ...en sus fundamentos populares,... ...ya había sido muy corriente... ...en nuestro siglo de oro.

En definitiva, se trata de encontrar el camino... ...que lleve a los novelistas... ...a retomar la tradición,... ...para volver a utilizar esos cauces de expresión. En este sentido,... ...de preocupación por el lenguaje de la novela,... ...van las reflexiones,... ...como siempre ocurre de los dos novelistas,... ...digamos, más significativos de nuestro siglo XIX,... ...Pérez Galdós y de Clarín,... ...que vamos a poner a continuación de manifiesto... ...con sus propias palabras. Galdós, en 1882,... ...en el prólogo... ...de la novela de José María de Péreda,... ...El sabor de láctea y ruca,... ...todos sabemos que Galdós... ...prologó la obra esta de Péreda,... ...distingue entre manera de escribir... ...y manera de hablar,... ...y dice textualmente,... ...una de las mayores dificultades... ...con que tropieza la novela en España,... ...consiste en lo poco hecho y trabajado... ...que está el lenguaje literario... ...para asimilarse los matices... ...de la conversación corriente.

Los oradores y los poetas... ...le sostienen en sus antiguos moldes académicos,... ...y de estas rancias antipatías... ...entre la retórica y la conversación,... ...resultan infranqueables diferencias... ...entre la manera de escribir... ...y la manera de hablar,... ...diferencias que son

desesperación... ...y escollo del novelista. Vemos como... ...Galdós refleja su preocupación. Por su parte Clarín,... ...en el mismo año de 1882,... ...en el ensayo que lleva por título... ...del estilo de la novela,... ...añade,... ...pienso en esto al atreverme a decir... ...que el lenguaje literario,... ...según está hecho entre nosotros... ...a la hora presente,... ...ofrece grandes obstáculos... ...a la libre expansión del estilo natural... ...sencillo,... ...expresivo y modesto... ...que en mis artículos anteriores... ...recomendaba como el más propio... ...de la novela.

El lenguaje moderno de la literatura... ...lo han hecho los oradores políticos,... ...los académicos,... ...los periodistas... ...y los poetas gárrulos,... ...pero domina en las formas... ...una sensualidad aparatosa,... ...una hinchazón que no basta vencer... ...el más puro intento... ...de sencillez y naturalidad,... ...y es punto menos que imposible... ...escribir... ...de ciertas recónditas materias... ...con el idioma esquinado... ...duro de relumbrón... ...que nos dan hecho como sagrado inviolable. Bueno, las palabras... ...de estos dos novelistas... ...pues no se puede añadir... ...más a ellas, ¿no? Abogan por una sencillez... ...y por huir de esa afectación... ...que, como dice con mucha gracia Clarín,... ...son los poetas gárrulos. Sí, desde luego yo creo que con tu exposición... ...queda claro y queda fijado... ...los... ...bueno, las inquietudes de estos dos... ...grandes autores del siglo XIX.

Como resumen, pues, a lo expuesto... ...hasta aquí por la doctora Lanzuela,... ...podemos citar que hasta el siglo XIX... ...el comentario narrativo... ...solo se preocupa por el contenido... ...de la novela, y que es a partir del... ...siglo XIX cuando se aprecia... ...una preocupación por la forma,... ...una búsqueda de un lenguaje... ...que huya de esa afectación que le han contagiado... ...los géneros que en los... ...primeros años del siglo... ...han sido considerados como más excelsos,... ...como tú decías antes María Luisa, la poesía y la oratoria. Parece ser que la poesía y la oratoria... ...eran los géneros... ...que se llevaban la palma... ...en esa época, y que... ...no estaban exentos de una cierta... ...afectación. Es así. Bueno, vamos a seguir.

Estas reflexiones que vamos a enunciar... ...van a producir... ...resultados tangibles... ...a la hora de valorar... ...la práctica del novelar. Resultados... ...cuya valoración hay que tener en cuenta... ...algunas premisas. En primer lugar, si admitimos... ...que toda novela es una construcción... ...de un mundo imaginario, como se hace normalmente,... ...tenemos que admitir... ...también, que no toda novela... ...ha de ser en principio... ...percibida como una construcción... ...de ese mundo imaginario.

Y que en el caso de la novela naturalista... ...hay que admitir que ésta... ...por principio, prefiere ser... ...un reflejo de la evolución... ...de la sociedad de esta época contemporánea. No olvidemos que Galdós,... ...por citar el ejemplo... ...más significativo, es algo más... ...que un novelista de su generación. Yo diría que es algo así... ...como la generación misma.

Hay que tener en cuenta que la obra narrativa de Galdós... ...puede considerarse... ...un documento histórico... ...que resulta imprescindible para conocer... ...la sociedad española del XIX,... ...en especial,... ...la sociedad del Madrid de ese siglo. Como ejemplo de lo dicho,... ...sobre la obra narrativa de Galdós,... ...y aquí haremos un inciso,... ...sabemos que Galdós,... ...por su

biografía,... ...varias biografías que hay,... ...entre otras la de Casalduero,... ...pues fue testigo, en 1866,... ...de los famosos fusilamientos... ...de los argentos del cuartel de San Gil. Pues bien,... ...estos terribles sucesos que conmocionaron... ...profundamente a Galdós,... ...van a ser tratados ampliamente... ...por el Galdós novelista.

En primer lugar,... ...en dos episodios nacionales,... ...Prin y la de los tristes destinos. La de los tristes destinos,... ...todos vamos refiriéndose a la reina Isabel II. Y en segundo lugar,... ...en su famosa novela Ángel Guerra.

Esta novela se publica un cuarto de siglo después,... ...de los fusilamientos del 66,... ...en 1890. Respecto... ...a los dos episodios citados,... ...son los últimos de los diez... ...que integran la cuarta serie. Serie que hace referencia... ...a los 20 años de historia de España,... ...comprendidos entre... ...1848 y 68,... ...y que Galdós redacta... ...entre 1902 y 1907.

En esta serie... ...refleja a Galdós,... ...este es el motivo por lo que aquí... ...lo vamos a traer a colación,... ...refleja a Galdós,... ...digo, mejor que ningún otro documento histórico... ...haya podido hacerlo,... ...la lucha... ...de las clases populares urbanas... ...movilizadas por el progresismo... ...y la democracia... ...frente al gobierno oligárquico... ...de la España isabelina. En los últimos capítulos del episodio,... ...que lleva por título... ...Prin,... ...presenciamos la conspiración,... ...el levantamiento y el fracaso... ...de los argentos del cuartel de San Gil. Y en los capítulos iniciales... ...de la de los tristes destinos,... ...encontramos ya el reflejo... ...de la dura represión... ...a la que se somete al pueblo por parte... ...del general O'Donnell,... ...el zancarrón, como le dicen... ...cuando se lee la obra,... ...el episodio este al que nos referimos... ...con mucho gracejo.

Entonces seguimos, después del fracaso,... ...del levantamiento,... ...hablábamos de la represión,... ...después del fracaso del levantamiento,... ...y la trascendencia que esta represión... ...va a tener y vamos a ver reflejada... ...dos años más tarde... ...en el destronamiento de Isabel II... ...en el 68. Todos estos hechos coinciden... ...con las fuentes históricas. Y en este sentido,... ...tenemos aquí una ocasión de comprobar... ...cómo las novelas de esta época... ...ponen de manifiesto... ...las características... ...que el filólogo Mijaíl Bachtín... ...encontraba en la novela.

En su obra... ...Teoría y estética de la novela,... ...Bachtín señala... ...cómo el carácter esencialmente... ...dialógico y polifónico... ...del género novelístico... ...hace de él,... ...del género novelístico,... ...el ejemplo más claro... ...de cómo la estructura de una forma literaria... ...puede reflejar a través del lenguaje... ...el trasfondo básico... ...de la realidad social. Bueno, después de llegar a este punto... ...vamos ya a pasar a centrarnos... ...ya específicamente... ...en el papel del lenguaje... ...como categoría para identificar... ...este tipo de novela del XIX... ...de la que estamos refiriéndonos. En cualquier novela... ...desde unas determinadas actitudes... ...se representa un mundo organizado... ...según una estructura dominante... ...en un lenguaje... ...dentro del cual... ...los diversos componentes expresivos... ...responden a una única... ...intención de efecto... ...que llamamos nosotros estilo... ...entendiendo por lenguaje... ...la

forma de expresión… …de las actitudes… …de los temas y de las estructuras… …desde el punto de vista de su resultado… …como texto escrito… …que es lo que al final cuenta.

Ahora bien, aplicar estos presupuestos… …para hablar del lenguaje… …de la novela naturalista… …presupone aceptar algunas condiciones… …en primer lugar… …tenemos que aceptar… …que hay una novela naturalista… …y no tantas ni tan distintas… …como autores y como novelas escritas existen… …en segundo lugar… …que en el lenguaje… …se puede encontrar todo lo necesario… …para definir o describir… …la novela naturalista… …y por último… …que las novelas del siglo XIX… …podemos analizar, van a ser… …precisamente aquellas… …que sus autores compusieron… …bajo el estímulo del nuevo arte… …propugnado por Zola… …aquellas cuyo naturalismo… …con las limitaciones precisas… …que siempre hay que considerar… …parece menos dudoso… …estas son… …la desheredada y lo prohibido de Galdós… …la tribuna de Emilia Pardo Bazán… …la regenta de Clarín… …la Montalve de Pereda… …y Armando Palacio Valdés… …empezaremos… …por resumir la esencia del naturalismo… …según se desarrolló en Francia… …aunque hay que tener en cuenta aquí… …que en España… …el naturalismo… …se va a seguir más como un método postura… …que como una auténtica… …poética programada… …son cuatro las cualidades básicas… …que definen al naturalismo… …actitud y impersonalidad… …por parte del novelista… …temática corpórea y social… …en cuanto a la elección de temas… …estructura biomorfológica… …y utilización… …por parte del novelista… …de una expresión verista… …e impresionista… …en primer lugar… …nos referiremos a la actitud… …al hablar de actitud en la novela naturalista… …tenemos que referirnos… …a la impersonalidad que proponen… …Flaubert, Zola o el mismo Clarín… …la impersonalidad… …impone un modo enunciativo… …de distanciación… …que se traduce a efectos lingüísticos… …en una serie de características… …como la anulación… …de la primera persona del singular… …en descripciones y narraciones… …o la eliminación de comentarios… …discursivos… …tanto en el relato como en la forma… …de acotaciones al diálogo… …entre otras muchas características… …que podríamos señalar… …Clarín al referirse a la actitud narrativa… …habla de estilo latente… …concepto que queda claro… …cuando al referirse a Valera… …dice… …su manera de entender el género… …le aparta de la corriente de la actuación… …que nos lleva a la forma naturalista… …pura… …en la que el autor se esconde… …y deja que la realidad imitada… …aparezca sola en el libro… …es decir, que Clarín cita la novela de Valera… …como ejemplo de no impersonalidad… …y en efecto… …en las novelas de Valera… …el autor no se esconde… …no hay impersonalidad por parte del novelista… …por ejemplo en Doña Luz… …última novela de la primera etapa de Valera… …novela que… …para el crítico literario Montesinos… …por cierto… …dice de Doña Luz que es Pepita Jiménez… …repensada y vuelta al revés… …pues bien, en esta novela… …hasta el capítulo 16… …se muestra el conflicto desde el punto de vista… …de Doña Luz… …para eso utiliza un narrador onesciente… …y a partir de este capítulo… …el propio personaje… …se confiesa por escrito… …pero no en forma de carta… …sino de confesión íntima… …y el que habla, es el narrador… …que coincide sin ninguna distanciación… …con la voz de Juan Valera… …la narración… …vemos que es por lo tanto en Valera… …puro subjetivismo… …este es uno de los defectos… …que críticos como Clarín… …acabamos de decir… …señalaron como el gran defecto de Valera… …del Valera narrador, me

refiero... ...la incapacidad... ...de alcanzar el relato impersonal objetivo... ...en las novelas de Valera... ...oímos siempre... ...la voz del propio novelista... ...con su personal... ...tono irónico, tenía Don Juan Valera... ...sin embargo... ...aquí hay que hacer una precisión... ...para Clarín... ...la impersonalidad... ...cosa que el narrador no puede infundirse... ...en la conciencia del personaje... ...cosa que Clarín hace... ...por medio del estilo indirecto libre... ...también manejado... ...por nuestro escritor... ...estilo que él califica... ...como lenguaje vivido... ...y que él explica... ...con las siguientes palabras... ...o sea, para Clarín... ...el estilo indirecto libre consiste... ...en sustituir... ...las reflexiones que el autor suele hacer... ...por su cuenta... ...respecto de la situación de un personaje... ...con las reflexiones... ...del personaje mismo... ...empleando su propio estilo... ...pero no a guisa de monólogo... ...sino como si el autor estuviera... ...dentro del cerebro de éste... ...desde luego la impersonalidad... ...es una meta a la que aspiran... ...los escritores naturalistas... ...y es también un ideal... ...que a veces, pues como todos los ideales... ...resulta imposible... ...y así, vemos que la novela de Flaubert... ...no puede ocultar... ...a pesar de la enorme interés... ...que tiene Flaubert en ser impersonal... ...pues decimos que no puede ocultar... ...el impulso romántico... ...de este artista... ...o en la minuciosidad de Zola... ...no deja de apreciarse... ...la huella de rasgos simbolistas... ...o en un cuento del propio Clarín... ...como por ejemplo, Adiós Cordera... ...observamos que hay más lirismo... ...que en todas las rimas de Campoamor... ...o en la misma obra de Péreda... ...La Montalvez... ...se aprecia... ...aquí en otro sentido... ...la falta de impersonalidad enunciativa... ...y se observa el sentido exagerado... ...de instrucción moral. Bien, hasta aquí... ...de los datos expuestos por la profesora Lanzuela... ...podemos decir... ...que las cualidades básicas... ...que definen la esencia de la novela naturalista... ...son estas... ...actitud de impersonalidad... ...por parte del novelista... ...temática corpórea y social... ...en cuanto a la elección de temas... ...estructura biomorfológica... ...y utilización por parte del novelista... ...de una expresión impresionista... ...¿es así profesora Lanzuela? Pues sí, exactamente, está muy bien... ...las cuatro cualidades básicas... ...están completamente deslindadas... ...vamos a referirnos... ...a estas cuatro cualidades básicas... ...de ellas, las dos primeras... ...la impersonalidad enunciativa... ...y la corporeidad y socialidad temática... ...vemos que son... ...en la dinámica del naturalismo... ...notas que se oponen... ...a la subjetividad acentuada... ...y a la intensa espiritualidad romántica... ...mientras que... ...las otras dos, la estructura biomorfológica... ...es decir... ...el que la composición de la novela... ...siga el proceso de la vida misma... ...y la utilización de un lenguaje verista... ...e impresionista... ...poseen un carácter... ...más afirmativo... ...ya que estas cualidades prosiguen... ...en la novelística de nuestro siglo... ...véase como ejemplo... ...la mimesis de los azares... ...de la vida en Baroja, por ejemplo... ...en novelas como La búsqueda... ...o en Cela... ...o los neorrealistas de los años 50... ...por ejemplo, un Sánchez Ferrosio... ...en El Jarama... ...o también en el impresionismo... ...en los primeros lustros de este siglo... ...en Azorín... ...en Vallinclán o en Miró... ...por ejemplo en Las cerezas del cementerio... ...el Obispo Leproso... ...en novelas de este último autor... ...en fin, si situamos... ...la novela naturalista... ...dentro de la definición hegeliana... ...de novela... ...para Hegel la novela... ...es la epopeya burguesa... ...que nace del conflicto... ...entre la prosa del mundo moderno... ...y la poesía del corazón... ...vemos que de acuerdo... ...con esta definición... ...la novela durante el siglo XIX... ...pasa por diferentes fases... ...que en este coloquio me interesa resaltar... ...en la novela romántica... ...se sobrepone la

poesía del héroe… …a la prosa del mundo… …que en este tipo de novela… …todavía va a quedar fuera… …del entorno narrativo… …más adelante… …en la novela realista… …la prosa del mundo queda dentro de la narración… …ahora bien… …aquí hay todavía un héroe que intenta quebrantar… …esa prosa mundana… …hay que llegar a la novela naturalista… …que precisamente… …es de la que estamos hablando… …para que la narrativa… …ofrezca la prosa del mundo… …y aquí ya… …además se supedite a ella… …por fin más adelante… …en la novela simbolista… …o modernista… …desaparecido todo tipo de ideales… …la novela se va a refugiar… …en el arte… …a través del cultivo de la sensación… …pues bien, a llegar a este punto… …tenemos que admitir… …que nunca fue la novela tan prosa, prosa… …y es a lo que nos estamos refiriendo… …como en el naturalismo… …la distanciación del narrador… …en la novela naturalista… …evita las efusiones líricas… …la visión del hombre como animal… …lo aparta de la imaginación… …a las servidumbres de la fisiología… …la imitación de la vida… …en la disposición de la novela… …anula lo que la novela… …pueda tener de construcción artística… …y por último… …el propósito… …de que el lenguaje suene a verdad… …pues evita el lenguaje lírico… …y propone un léxico… …no rebuscado… …ajeno la mayoría de las veces… …al mundo de la fantasía… …recordemos en esta línea… …las premisas de Zola respecto al lenguaje… …el narrador… …para Zola no se exhibe… …sino que se tiene que ocultar… …aunque el autor… …exprese su temperamento… …de modo personal y crítico… …se trata, dice Zola… …no de tejer una trama… …sino de presentar un trozo de vida… …lo que él llama… …y de exponerlo… …sin sacar conclusiones… …aquí es preciso recordar… …que fue Clarín, el novelista… …que más acertadamente se preocupó… …de la expresividad… …que convenía a la nueva novela… …de sus escritos… …publicados por Sergio Beser… …de crítica, me refiero… …de crítica literaria… …la obra de Beser se titula… …Leopoldo Alas, teoría y crítica… …de la novela española… …se deducen varias premisas… …la primera, la defensa en Clarín… …de la profundidad del pensamiento… …frente a la superficialidad… …la segunda, el deseo de abarcar… …la verdad extensa o total… …frente a la idea tendenciosa… …y el localismo… …la tercera, la captación del movimiento de la vida… …frente a la imagen estética… …y la cuarta y última premisa… …escritura basada… …en las virtudes… …de sobriedad, sencillez… …y modestia frente al circunloquio… …y el eufemismo… …este credo clariniano… …se pone de manifiesto… …en la insistencia de Clarín… …en encarecer en sus escritos… …de crítica literaria… …el lenguaje de Stendhal y de Balzac… …frente al de Flaubert… …en este punto clarín, sin embargo… …creemos que probablemente… …se equivoca… …porque la exigencia del escritor… …por encontrar la expresión justa y precisa… …que es la que… …en realidad busca Flaubert… …no olvidemos que… …según el propio novelista francés… …pasaba días buscando… …la palabra más precisa… …y adecuada al contexto… …de lo que escribía… …pues decimos que esa meticulosidad… …no entorpece lo más mínimo… …la transparencia de la idea… …sin embargo Zola… …abanderado del naturalismo… …no incurre en el error de Clarín… …ya que su lenguaje… …está más próximo a Flaubert… …que a Balzac… …proximidad esta que desde luego… …pensamos que le favorece… …estas preferencias… …de Clarín… …le llevan a admirar la prosa de Galdós… …que él considera fácil… …y directa… …frente al estilismo de Valera… …al caciquismo de Alarcón… …o al localismo de Pereda… …o a la misma afectación… …de Emilia Pardo Bazán… …Clarín refiriéndose a Galdós… …dice que en la desheredada… …dice textualmente… …muchas de las doctrinas del

naturalismo… …las ha tenido por buenas el autor… …y ha escrito según ellas… …y según los ejemplos… …de los naturalistas… …de igual forma… …en la novela Lo prohibido… …se comprueba la adhesión de Galdós… …al credo naturalista… …hay unos, como ejemplo citaremos… …que hay unos contertulios… …que se están burlando… …de unas imágenes naturalistas… …pornográficas les llaman ellos… …de aquella época… …y el narrador no oculta su disgusto… …por tal crítica… …Pardo Bazán por su parte… …en el prólogo de la tribuna… …manifiesta que prefiere que su novela… …se la considere como de crudeza naturalista… …a que siga los principios idealistas… …de Trueba o de Fernán Caballero… …porque no quiere escribir… …en contra de sus principios artísticos… …Pereda… …en sentido contrario… …no quiso que sus escenas montañesas… …se comparasen con el naturalismo de Zola… …como puede comprobarse… …en… …la mayoría de las cartas que escribe… …a los escritores de su época… …de los que hay abundantes epistolarios… …que lo confirman… …sin embargo… …aunque en La Montalvez manifiesta… …que el medio ambiente… …influye en la condición moral… …y en el desarrollo físico de los personajes… …pero que hay caracteres según Pereda… …que no están determinados por el ambiente… …al final de la novela… …vemos que se traiciona… …y en contra de la voluntad del escritor… …Verónica La Montalvez… …a pesar de su buen carácter… …el medio la condiciona… …y lo mismo ocurre con su… …Angelical y Jaluz… …por último… …en la espuma de Palacio Valdés… …vemos como recurre a temas… …culturalistas… …probablemente sea el escritor… …que los utiliza con mayor prodigalidad… …con más prodigalidad… …que ninguno de los autores españoles… …y para que quede clara… …su predilección… …pone en boca de un majadero… …palabras como estas… …dice con esas novelas pesadas… …donde le cuentan a uno las veces… …que un albañil se despereza… …al levantarse de la cama… …ni le hablarán de partos… …ni de porquerías semejantes… …o sea vemos que pone… …estas expresiones… …en boca de un majadero… …para decir… …su majadería ¿no?… …vemos como los escritores… …aludidos por Galdós… …Clarín, Pardo Bazán… …Pereda y Palacio Valdés… …en las novelas mencionadas… …manifiestan una preocupación… …constante por el lenguaje… …que emplean… …es decir, pretenden que el lenguaje… …como decíamos… …en el título de este coloquio… …sea una categoría que identifique… …a una determinada novela… …como naturalista… …sin embargo… …la brevedad de este coloquio… …no nos impide… …hacer un análisis exhaustivo… …de las novelas que acabamos de citar… …sí, es cierto… …porque Manluisa termina aquí… …nuestro tiempo… …pero a modo de epílogo… …de la exposición tan interesante… …que ha hecho aquí la profesora Lanzuela… …querría recordar que fue Clarín… …el escritor español… …que más se preocupó del lenguaje… …que convenía a la novela naturalista… …por eso alaba la prosa de Galdós… …sobre todo en la novela… …la desheredada… …frente al estilismo de Valera… …el caciquismo de Alarcón… …el localismo de Pereda… …o la aceptación de Emilia Pardo Bazán… …y hasta aquí nuestro tiempo… …gracias María Luisa Lanzuela… …por tu participación en este espacio… …Aula de Filología… …muchas gracias y gracias a ti Miguel… …termina aquí nuestro tiempo… …dedicado al espacio… …Aula de Filología… …solo nos queda recordaros… …que el próximo lunes día 8… …a partir de las 8 y media… …una hora menos en la Comunidad Canaria… …volveremos a estar de nuevo… …con todos vosotros en un programa… …que en esa ocasión estará dedicado… …a lengua inglesa… …la profesora María Ángeles de la Concha… …inicia una serie que va a estar dedicada… …a la

novela inglesa de nuestro tiempo... ...por nuestra parte nada más... ...gracias por la atención... ...que nos habéis prestado... ...en el tiempo de la UNED... ...damos paso ahora a nuestra compañera... ...Pilar Carrasco... ...que presenta Revista de Geografía e Historia.